



联合国

安全理事会



Distr.
GENERAL

S/11956
2 February 1976
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

一九七六年二月二日塞浦路斯 常驻联合国代表给秘书长的信

接续我在一月二十九日给阁下的信之后,我要再请阁下注意土族塞人谈判者登克塔什先生的公开声明(载于一九七六年一月二十四日他的报纸“扎曼”内,其中他一再重复并表示赞成奥斯曼·奥雷克先生的声明,奥雷克先生相当无理地指称,不在土耳其军事占领下的部分塞浦路斯领土为“塞浦路斯未解放的土耳其地区。”

因此,他所使用的“解放”一词就是指侵略性的军事占领塞浦路斯领土和驱逐其中大多数居民而由侵略国大规模殖民的手段侵占他们的住宅。

上述两项声明的目的,显然在企图把“解放”这一概念通过“阿特里”侵略者对全部地区的蹂躏推广到塞浦路斯共和国的整个领土。这两个声明的重要性在于它们又提供了一个线索,指出了安卡拉几乎没有秘密地向塞浦路斯扩充领土计划。

但是,这种言论决不是土族塞人的意见,也不能反应他们的感情或想法。它们只不过是侵略者由于国际社会至今未能按照宪章的要求,采取必要的有效措施加以制止,因而在日趋没落的侵略过程中大胆发出的声音而已。

由土族塞人谈判者发出的,并在两族重新开始会谈前夕由他

广泛宣传的这些言论,具有特别的意义,因为它们明白地显示了土耳其人方面会谈的目的。这些目的与按照大会和安全理事会一致通过的决议,为了公正的解决办法进行自由而有意义的谈判的真正目标,显然是尖锐相反的,而且是互不相容的。

鉴于这些情况及我以前的信里提到的其他发展,我谨代表我国政府,请阁下适当地注意上述情况,并采取你认为适当而必要的步骤,以期克服由于延迟执行联合国决议使局势日渐恶化所产生的危险。

如蒙将此信作为安全理事会的文件分发,则不胜感激。

塞浦路斯常驻联合国代表

大使

(签名) 齐农·罗西迪斯
